

**P SICHERER SPEICHERFOLIENEINSATZ DURCH KEIMABTÖTUNG**

**KENNZIFFER 0811**

Das bereits 1994 von SOREDEX entwickelte Speicherfoliensystem DIGORA®, das inzwischen zur ersten Wahl von Zahnärzten auf der ganzen Welt geworden ist, präsentiert nun neue Gerätevorteile. Das DIGORA® Optime Comfort ist einfach zu bedienen, schnell, liefert hervorragende klinische Ergebnisse und bietet nun sogar einen einzigartigen Hygienestandard und neue, herausragende Bildgebung mit Comfort Occlusal™.

Das Opticlean™ Hygiene-Konzept setzt einen neuen Hygienestandard beim Dentalröntgen. Es beinhaltet ein durchdachtes und automatisiertes internes UV-Desinfektionssystem, das gefährliche Viren und Bakterien auf dem Speicherfoliendurchlauf neutralisiert.



▲ Mit einer einzigartigen automatischen UV-Desinfektion und Comfort Occlusal™ ist nun das Speicherfoliensystem DIGORA® Optime Comfort ausgestattet.

Diese neue und einzigartige Eigenschaft sorgt für Sicherheit bei der Keimabtötung, indem sie das Risiko von Kreuzkontaminationen minimiert, und schützt so die Benutzer des Systems vor Infektionen.

Zusätzlich bietet das Opticlean™ Hygiene-Konzept einen reibungslosen durchgehenden Arbeitsablauf mit berührungsloser Bedienung sowie verbesserte Optibag™ Hygieneschutzhüllen. Beim DIGORA® Op-

time Speicherfoliensystem ist es zu keiner Zeit nötig, die wiederverwendbaren Speicherfolien während des Bildgebungsprozesses direkt zu berühren.

Das Opticlean™ Hygiene-Konzept ist durch zahlreiche Patente, Patentanmeldungen und eingetragene Designs geschützt.

Das Comfort Occlusal™ bietet einen sogar für Kinder angenehmen Ablauf des Bildgebungsprozesses bei der okklusalen Projektion. Die optimierte Größe und Form des Comfort Occlusal-Biss-schutzes ermöglicht eine leichte Positionierung und schützt die

Speicherfolien wirksam vor Abnutzung und Beschädigung.

Neben den genannten Vorteilen bietet das DIGORA® Optime Comfort zusammen mit der neuen Version der DIGORA® Windows-Software noch einige zusätzliche Verbesserungen, wie z. B. die Anzeige des Patientennamens auf dem Bildschirm und einen Drag-and-Drop-Support von und zu der Software.

**SOREDEX**

Schutterstraße 12  
77746 Schutterwald  
Tel.: 07 81/28 41 98-0  
Fax: 07 81/28 41 98-30  
E-Mail: kontakt@soredex.de  
[www.soredex.com/de](http://www.soredex.com/de)

**P SICHER UND SAUBER MIT BIB/BIB FORTE DESINFIZIEREN**

**KENNZIFFER 0812**

Alpro Medical, einer der weltweit führenden Spezialisten für die Reinigung, Pflege und Desinfektion von Instrumenten, bietet mit BIB und BIB forte je eine hochwirksame Gebrauchslösung für die manuelle Instrumentenaufbereitung an. Die aldehyd- und phenolfreien Flüssigkonzentrate entsprechen dabei der aktuellen RKI-Empfehlung.

BIB und BIB forte sind geeignet für die nichtproteinfixierende Reinigung und Desinfektion von zahnärztlichen Instrumenten, wie Zahnzangen und Mundspiegel, sowie von rotierenden Präzisionsinstrumenten, wie z.B. Bohrer und Fräser. So wird das Instrumentarium zu-



nächst entweder im Bohrerbad- oder Tauchbadverfahren mit BIB (bei geringer Proteinbelastung) bzw. BIB forte (bei hoher Proteinbelastung) gereinigt und desinfiziert. Danach erfolgt die Risikobewertung (semikritisch A/B oder kritisch A/B) und die weitere Aufbereitung im Dampfsterilisateur.

Für manuelle chemische Reinigungs- und Desinfektionsverfahren gilt es, gemäß Hygieneplan mit dokumentierten Standardarbeitsanweisungen vorzugehen. Hier liefert Alpro Medical die Arbeitsanweisungen mit individuell ausfüllbaren Formularfeldern im Downloadbereich auf [www.alpro-dental.de](http://www.alpro-dental.de) gleich mit.

BIB und BIB forte sind von führenden Instrumentenherstellern empfohlen, da beide Produkte eine echte Bereicherung im täglichen Hygienemanagement darstellen: hochwirksam, einfach

und sicher in der Anwendung, materialverträglich auch bei Endoskopen, biologisch abbaubar.

BIB und BIB forte sind in drei Lieferformen erhältlich, entweder in der 1-l-Dosierflasche, im Karton mit 4 x 1-l-Dosierflaschen oder als 5-l-Kanister.

**ALPRO MEDICAL GMBH**

Mooswiesenstr. 9  
78112 St. Georgen  
Tel.: 0 77 25/93 92-0  
Fax: 0 77 25/93 92-91  
E-Mail: info@alpro-medical.de

\* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.



**INSTRUMENTE REINIGEN, DESINFIZIEREN UND PFLEGEN**

**KENNZIFFER 0821**

Im ständigen Bestreben, Produkte zu entwickeln, die den Tagesablauf für Zahnarztpraxen und Krankenhäuser erleichtern und Prozesse verbessern, hat NSK sein Produktprogramm ausgebaut und stellt mit dem iCare+ ein revolutionäres Gerät zur Wiederaufbereitung von dentalen Übertragungsinstrumenten vor.

**Reinigung, Desinfektion und Pflege in kürzester Zeit**

iCare+ ist DIE Lösung für die Reinigung, Desinfektion und Pflege von dentalen Übertragungsinstrumenten. Im iCare+ durchlaufen dentale Übertragungsinstrumente unterschiedliche Zyklen zur Reinigung und Desinfektion. Vier Instrumente werden in weniger als zehn Minuten gereinigt, desinfiziert und gepflegt.



Die Kombination aus iCare+ sowie den Lösungen N-Clean und N-Cid gewährleistet eine Elimination von Viren und Bakterien mit einer Effektivität von 99,999%. Im iCare+ kommen zur Anwendung: N-Clean für den Reinigungsprozess, N-Cid für den Desinfektionszyklus und N-Oil für die Schmierung/Pflege Ihrer Instrumente.

**Nachgewiesene Effizienz**

In umfangreichen Tests, die gemäß ISO 15883 in verschiedenen europäischen Labors wie z.B. dem Institut Dr. Brill in Deutschland und Microsept in Frankreich

durchgeführt wurden, wurde die Effektivität des iCare+ in Verbindung mit N-Clean und N-Cid evaluiert und nachgewiesen.

Das Reinigungsmittel N-Clean hat einen reinigenden bakteriostatischen und fungistatischen Effekt. Das Desinfektionsmittel N-Cid hat einen bakteriziden (inkl. TB, MRSA), fungiziden (Candida albicans) und viruziden Effekt gegen behüllte Viren (inkl. HBV, HCV, HIV), Herpes simplex, Influenza (inkl. H1N1 und H5N1) und den unbehüllten Adenovirus. Das System verfügt über drei Programme: 1. komplett: Reinigung, Desinfektion, Pflege; 2. Reinigung und Pflege und 3. ausschließlich Pflege.

**Automatische, richtlinienkonforme Reinigung und Desinfektion**

NSK hat mit dem iCare+ ein Gerät entwickelt, das den Reinigungs- und Desinfektionsprozess sowie die Effektivität der Produkte N-Clean und N-Cid in einem definierten Prozess automatisiert. Die Verfügbarkeit der Reinigungs- und Desinfektionsmittel wird über den Einsatz von Einwegflaschen gewährleistet. Die verbrauchten Desinfektions- und Reinigungsprodukte werden in einer herausnehmbaren Schublade gesammelt und können ohne Risiko entsorgt werden.

**Enormer Zeitgewinn**

Die Reinigungs- und Desinfektionsprodukte werden nacheinander unter Druck in



die Instrumente injiziert. Dadurch ist gewährleistet, dass die Mittel sämtliche Teile des Instruments zuverlässig erreichen und eine optimale Reinigungs- und Desinfektionseffizienz erzielt wird. Ebenso wirken die Reinigungs- und Desinfektionsmittel zuverlässig nach automatischer Applikation auf den äußeren Oberflächen der dentalen Übertragungsinstrumente.

**Benutzerfreundlich**

Das iCare+ ist einfach zu bedienen und informiert den Benutzer mit optischen Anzeigen auf den ersten Blick über den Zyklusverlauf und über das Wartungsstadium, in dem sich das Instrument befindet. Die einzelnen Instrumente lassen sich per Knopfdruck anwählen und der Benutzer kann eine individuelle Zykluswahl durchführen.



**NSK EUROPE GMBH**

Elly-Beinhorn-Str. 8  
65760 Eschborn  
Tel.: 0 61 96/7 76 06-0  
E-Mail: info@nsk-europe.de  
[www.nsk-europe.de](http://www.nsk-europe.de)

\* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.